

# **NO** THEATER

**CIRCO TEATRO PERFORMING ART**

e XIV Meeting nazionale degli operatori di circo educativo e circo sociale

**CERTALDO**

**I MACELLI CIRCO SIDE**

**11-20 SETTEMBRE 2015**



Organizzato da



Con il contributo di



Comune di  
Certaldo



**BANCA di  
CAMBIANO**  
Credito Cooperativo dal 1884

**unicopfirenze**



Partners



Associazione  
**Giocolieri  
& Dintorni**



**CIRCO**  
liberattori

Media partners



**quinta parete.**

Foto di Copertina © Guido Mencari

## **Circo, Teatro e Danza, cultura viva dal mondo sul nostro territorio**

Dopo la proficua esperienza dello scorso anno torna a Certaldo il Meeting nazionale degli operatori di Circo Educativo e Circo Sociale, con la grande novità della nascita del NoTheater Festival, che oltre ad ospitare il meeting al suo interno proporrà tre giorni di programmazione internazionale.

Si tratta di un fatto positivo e importante per il nostro territorio, perché porta qui –come I Macelli fanno già con successo da alcuni anni– artisti e operatori culturali italiani e stranieri, facendo di Certaldo un crocevia di culture e dando la possibilità, ai giovani di tutta la Valdelsa che lo desiderassero, di fare esperienze culturali e professionali diverse, esperienze che di solito si possono fare solo nelle grandi città italiane ed europee.

In piazza dei Macelli, che già tanti anni fa ospitava i tendoni del circo tradizionalmente inteso, luogo oggi ancora più nevralgico e vicino al centro urbano in termini di servizi che qui si trovano, viene piantato adesso il tendone di un circo “nuovo”, senza animali, una palestra per artisti e non solo.

L'evento infatti, della durata di ben dieci giorni, prevede sia la formazione per gli operatori, che la formazione con i ragazzi delle nostre scuole e, infine, spettacoli pubblici.

Un'importante e ulteriore occasione di crescita culturale per tutta la collettività.

*Giacomo Cucini*  
*Sindaco di Certaldo*



*I Macelli*



*Il Circo SIDE in piazza dei Macelli*

# NoTheater Festival - prima edizione

*“Ad ogni prima edizione segue lo zero”*

NoTheater è un progetto che nasce dall'esigenza di creare un contenitore capace di unire la formazione -con il Meeting degli operatori di circo- e lo spettacolo -con compagnie internazionale di circo, teatro e danza.

Il Festival si presenterà alla sua prima edizione con un'estesa e varia programmazione cercando di lavorare specularmente tra circo e performing art.

NoTheater si diramerà in vari spazi della città: i Macelli, il Tendone del Circo SIDE, le palestre comunali, la biblioteca ed anche spazi urbani e commerciali. Durante i 10 giorni del Festival verranno formati nuovi operatori di circo educativo e sociale -più di 20 relatori terranno corsi di aggiornamento per i circa 150 iscritti-, nelle scuole del territorio verranno proposti corsi gratuiti per le classi per sperimentare insieme agli alunni nuove pratiche pedagogiche, la sera infine si apriranno le porte alla cittadinanza con spettacoli dove si alterneranno operatori presenti e compagnie tra le più innovative.

Attraverso la collaborazione con “Quinta Parete, progetto di sviluppo del pubblico” NoTheater sosterrà il processo di allargamento e diversificazione dell'audience, il miglioramento delle condizioni di fruizione, l'interscambio tra artisti e pubblico.

# XIV MEETING NAZIONALE OPERATORI DI CIRCO EDUCATIVO E CIRCO SOCIALE

CERTALDO (FI)

14/18 SETTEMBRE 2015

contatti 340 0810499

[circosfera.it@gmail.com](mailto:circosfera.it@gmail.com)

## Patrocinio



## Organizzazione



## Collaborano al Programma e alla Promozione



## Sponsor

**unicopfirenze**  
Sezione Soci Certaldo



Illustrazione di Raffaella Brusaglino

## Meeting - XIV edizione

Il Meeting è rivolto agli operatori del settore e fornisce loro l'occasione per un aggiornamento professionale e per un reciproco scambio sulle metodologie e le tecniche acquisite. La formula prescelta vede il gruppo dei operatori partecipanti, provenienti da tutta Italia in rappresentanza di varie associazioni e riuniti nella caratteristica e stimolante atmosfera conviviale che caratterizza questi incontri, concentrarsi per cinque giornate su un intenso programma di interventi, workshop, laboratori con bambini, confronti e allenamenti. Il programma vedrà come sempre integrata la tradizionale griglia di laboratori con le scuole, workshop pratici e teorici, spettacoli serali, con una serie di incursioni in ambiti e territori diversi, ma anche con più tempo libero per facilitare l'incontro, la conoscenza, lo scambio reciproco.

Il Meeting, nella sua specificità, propone una programmazione per il Circo Ludico-educativo a cura del team del progetto CircoSfera, e ospita come l'anno scorso una sezione per il Circo Sociale a cura del team del progetto AltroCirco.

Tra i principali focus della programmazione del Meeting di quest'anno segnaliamo: Pedagogia del Circo; Didattica e Metodologia delle discipline circensi; Network e sviluppo del settore circo in Italia; Progetti Europei di Circo; Circo Sociale.

Quest'anno il Meeting si svolge all'interno del contenitore più ampio di NoTheater Festival -Circo Teatro Performing Art & XIV Meeting Nazionale degli Operatori di Circo Educativo e Circo Sociale-, nato dalla collaborazione tra Giocolieri e Dintorni, SIDE Kunst Cirque e I Macelli.

Il Meeting, insieme ad altri eventi, è anche un momento di aggregazione e confronto ampio con altre realtà attive sul territorio e impegnate nel lavoro con l'infanzia. Un'occasione interessante per attivare scambi e collaborazione tra più mondi, affacciandosi l'uno negli spazi dell'altro, partecipando alle rispettive attività, oppure semplicemente facendo nuove conoscenze e scoperte nei break di lavoro. Vi aspettiamo, come sempre, con entusiasmo...

*Adolfo Rossomando*

*Presidente Ass. Giocolieri e Dintorni*

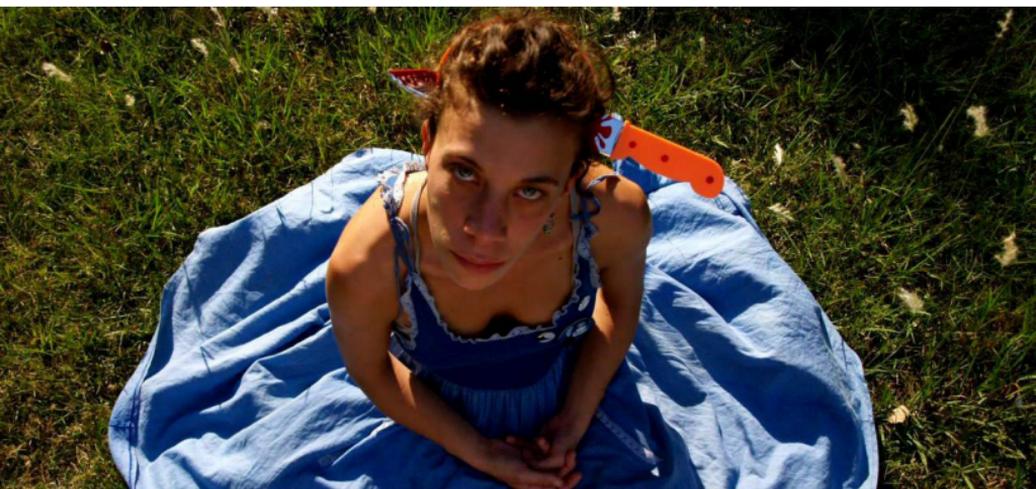
**VENERDI' 18**

**ORE 21.00 I MACELLI**

# **COMBINAT DE CIRQUE**

Un percorso avvincente con Performance su tre diverse discipline, per un viaggio all'interno del Circo Contemporaneo.

**BEATBOX**  
**SOPHIE T.**



Le corde vocali di una signorina d'innocente apparenza ci trasportano in un viaggio sonoro.

Grazie alla tecnica di beatbox Sophie ci porta a conoscere la musica dal suo interno. Eccola allora stupirci lanciando fiamme dalla bocca, vomitando fiori o semplicemente sussurandoci bolle di sapone.

# MIKEL AYALA



La sospensione è un istante, una punteggiatura che ferma il tempo. In una calligrafia effimera... soggetto, verbo, le virgole separano proposizioni mischiate in un susseguirsi casuale di un bla bla bla senza fine... i momenti virtuosi sono intimità, la cui lettura trasporta abbandonando il discorso.

# JUST A RIDE



## BASTARDA COMPANY / JENNY ROMABAI

La signora è stremata. Tutti i punti di riferimento si stanno scomponendo e lei, finalmente, ha deciso di partire. Aspetta adesso il vento per issare le vele della fuga. E poiché tutti sono qui, e non è colpa di nessuno, lei da signora educata, perché nessuno si preoccupi, fa del suo meglio per ringraziare il suo paese, il suo popolo, il suo dio.

Eppure la maschera cade, l'evasione diventa inevitabile. Chi ritroviamo allora testimoni di una traversata intimamente pubblica? Verso dove?



**VENERDI' 18**  
**ORE 22.00 CIRCO SIDE**



# **GRAN CABARET DELUXE**

**ALESSANDRO RICCIO / ALBERTO BECUCCI**  
**SALVATORE FRASCA**

*produzione TEDAVI98 anno 2009*

*regia collettiva*

*costumi Daniela Ortolani*

*foto di giovanni battaglia*

Con Le Grand Cabaret Deluxe, l'attore e trasformista fiorentino Alessandro Riccio porta in scena un viaggio nel mondo del Varietà, tra musica, personaggi inconsueti, comici romantici e demodé. Le Grand Cabaret Deluxe combina magistralmente elementi musicali, teatrali e circensi.

In vecchio locale di second'ordine, un insieme di bizzarri personaggi dà vita ad un Varietà d'altri tempi, strampalato ed esilarante. Una serie di attrazioni improbabili (la cantante francese, il tanghero argentino, la ballerina di flamenco, il presentatore giocoliere, il maestro d'orchestra) fanno rivivere l'atmosfera retró di un cabaret di seconda mano in cui le luci della ribalta nascondono una realtà amara e malinconica. A fianco di Alessandro Riccio (che si trasforma in una serie di inconsueti e teneri personaggi), il bravissimo Alberto Becucci alla fisarmonica e l'ecclettico Salvatore Frasca nei panni dello scalcinato presentatore, a creare un trio che lascia senza fiato.



**SABATO 19**

**ORE 21.00 I MACELLI**

# **COMBINAT DI DANZA**

## **THREE SHORT WORKS**

**IO E YO**

**KATARINA RAMPACKOVA**



L' uovo e la donna, la donna e l' uovo.

Lo spettacolo "Io e yo" affonda le radici nella curiosità della performer di lavorare con un oggetto così fragile come l'uovo. La performance nasce con la gravidanza della performer, così la tematica principale che si apre con questo oggetto delicato è il profondo mondo femminile, dove la donna si presenta in tutti i suoi ruoli in relazione con un uovo.

## **EX-TENSION (OFF WITH HER HEAD!)** **SARA CAMPINOTI**



Ex-Tension è una contraddizione. Nell'indecisione e nell'oscillazione tra un pensiero e il suo opposto si riconosce che la quiete non è poi così lontana.



## **ARIA DI VETRO** **MARTINA FRANCONI / SIMONE TECLA**



“Aria di Vetro” indaga la relazione tra danza e musica. Attraverso l'esplorazione del movimento del musicista mentre suona il proprio strumento e l'attenzione alla musicalità del corpo danzante, si compone un dialogo che invita musica e danza ad unirsi. Le Metamorfosi di Ovidio sono il punto di partenza del lavoro. I performer esplorano la possibilità di cambiare continuamente dimensione, modellando lo spazio e trasformando rapidamente la materia ed i significati.

**SABATO 19**

**ORE 21.45 ESTERNO MACELLI**



# **POLVO DE CENIZA**

**INGRID ESPERANZA**

Con l'intenzione di recuperare e di trasformare l'antica pratica circense dell'appendersi dai capelli, decido di cominciare questo viaggio d'investigazione personale, accompagnata da collaboratori imprescindibili per lo sviluppo di questa tecnica, la quale è, certamente, un rituale e una comunione in duo. L'ispirazione di questo breve pezzo viene dall'energia che, metaforicamente, sorge dal ballo sulla cenere e che trasforma lo spazio, il limite, osservando il filo che mi connette con l'infinito.



**SABATO 19**

**ORE 22.00 CIRCO SIDE**



# **WHILE THE HORSE**

**SECOND FULL OUT - PERCORSI DI CREAZIONE**

**MY!LAIKA - KUNST CIRQUE**



*con Salvatore Frasca, Philine Dahlmann, German Caro Larsen  
foto Guido Mencari*

Strane figure attraversano una stanza chiusa. Teli bianchi proteggono i mobili dalla polvere. Un re, dei servitori, la regina abitano lo spazio dimenticato. Azioni quotidiane, stramberie d'una nobiltà decaduta o mai esistita, distorcono la realtà fino a renderla irricognoscibile. Immagini, come in un gioco pericoloso, prendono vita o collassano su se stesse sospinte dalla musica, generando un collage tridimensionale che invoca persone lontane, luoghi, fatti strani in un turbine d'acrobazie fisiche e sentimentali.

**SABATO 19**

**ORE 23.00 CIRCO SIDE**



# **DEADWOOD (ONE MAN BAND)**

“Gros blues marécageux tournant à l'électro, vision de cauchemars et allégresse collective. Un, deux, trois, allons mourir dans les bois.”





**DOMENICA 20**  
**ORE 18.00 CIRCO SIDE**

# **OSVALDO E IL SUO DOPPIO**

**PRIMA NAZIONALE**  
**STEFANO CORRINA**



*regia*  
*Giovanni Dispenza*  
*regia luci*  
*Salvatore Frasca*  
*coreografie*  
*Chiara Unisoni*

Se dietro la maschera e dietro la sua simbologia è possibile ritrovare la radice dell'essenza del teatro, è nella propria radice genealogica che l'attore ritrova l'essenza del suo mestiere. Allora il guizzo si ribella, si spoglia e con il gesto dell'agnizione restituisce alla sua opera un'antica funzione. La tradizione dei giullari, dei saltimbanchi, degli attori della Commedia dell'Arte si riproduce e si rigenera mostrando il peccaminoso messaggio: "far credere vero il falso e falso il vero". L'attore non più protagonista della scena, diventa fruitore di un accadimento. A volto scoperto diventa specchio di un pubblico per una riflessione sulla maschera che tutti portiamo quotidianamente.

**...A SEGUIRE**

**ORE 20.00 APERITIVO CENA**  
**CON PRODOTTI A KM 0 E FESTA FINALE**

## INFO E PRENOTAZIONI

I Macelli

Piazza dei Macelli, 1A - Certaldo (FI)

Tel. 0571 662482

Mobile 342 9611068

imacelli@gmail.com

Web: [www.imacelli.it](http://www.imacelli.it)



I Macelli NoTheater

## BIGLIETTERIA

**Biglietto intera serata:**

€ 12,00 Intero

€ 10,00 Ridotto Soci Coop / Under35

€ 8,00 Ridotto bambini (Under14)

**Biglietto singolo spettacolo:**

€ 8,00 Intero

€ 6,00 Ridotto Soci Coop / Under35

€ 5,00 Ridotto bambini (Under14)

*ingresso gratuito bambini al di sotto dei 4 anni*

## Direzione

I Macelli/Associazione Polis

## Presidente

Emilio Pampaloni

## Direzione Artistica

Tiziano Massaroni

Salvatore Frasca

Philine Dahlmann

## Direzione Tecnica

Lorenzo Marini

## Web

Sara Poggianti

## Sevizio Civile Regionale

Beatrice Nutini

## Ufficio Stampa

Filippo Belli - Comune di Certaldo

[www.imacelli.it](http://www.imacelli.it) - [imacelli@gmail.com](mailto:imacelli@gmail.com) - 0571 66 2482

